

# 落實健全外語國際化 教育之軍教政策

Implement a Sound FL Formation under ROC MND's  
Policy vis-à-vis Globalization

孫毓德 博士

提 要：

- 一、「考試領導教學(Test-oriented Teaching)延續中學以來填鴨式學習(Rote-learning)，不僅無助於學生的吸收，且長期僵化我國的整體教育與智能發展，也使學生普遍缺乏創造力、愛智的思索、批判及提問，甚至是解決問題的能力。近幾年來教育部於中學階段力推國際英檢，高教校院亦積極要求精進英檢成績，而國軍外語鑑定指標ECL (English Comprehension Level)偏重聽力測驗的學習導向，難在國際英檢與教育部認可英語證照標準中定位學生學習能力，而填鴨式學習更無助於學生外語的國際化。
- 二、學生ECL成績停滯呈現一種語言學上所稱石化(Fossilization)的現象，尤為軍方英語教育最大隱憂，單調且可預期的考題教學，並無法滿足大學生自主學習的好奇與熱情，加上不求互動的聽力測驗方式，反不如國際英檢務實且具職場競爭力的能力訓練與評估。因此，鼓勵各軍校生取得國際英檢成績單，即足可勝任校內與職場ALCPT成為高分的常勝軍，國防部應以此國際公認的英檢，做為各軍事院校之英語教學成效考核；另以頒發團體獎金方式肯定與鼓勵真正努力從事國際化教學的院校，相信將有利於國軍招生宣導及厚植軍官務實的國際化外語實力。

關鍵詞：考試領導教學、聽力至上、國際英檢、全語訓練失衡、藍海策略

Abstract

1. A heritage of rote-learning in the high-schooling, "Test-oriented teaching" does not help cadets to really absorb FL full-knowledge and obtain full-ability. It shows not only national long-term overall rigid education which ignores intelligent development, creativity, philosophy, critique and questioning, but also the worse, an incompetence to solve problems. Therefore, ROC Ministry of Education works in the middle school to promote the international benchmarks for nearly two decades, and also more and more higher education institutions support students to pass one (or more) before obtaining a diploma of Bachelor. Neverthe-

less, The ECL (English Comprehension Level Test), an index of English test with trinity function on “teaching-test-selection,” enjoys a great honor in ROC army. However, it is still dethroned for not a sound FL training among the list of international benchmarks. Furthermore, its rote learning helps less to deepen cross-cultural literacy acquisition, but orients overwhelmingly the teaching approach of entire ROC military colleges. It sugarcoats a normalized college FL education (for multi-intelligence) with ECL training (for supremacy of listening ability only) for some short-sighted reason on one hand, and creates on the other hand its second self-shackle besides the fences set always in barracks.

2. A standstill state for years on cadets' ECL grades demonstrates a post-learning common phenomenon, so-called ‘fossilization,’ becomes as an eternal latent worry to ROC MND, and even four annual general English Baccalaureate could never hit its point. Monotonous and predictable test questions cannot meet highly curiosity and enthusiasm of current college students and cadets, nor their independent learning. Besides, listening test basically do not seek interaction, and reach never the effectiveness of international benchmarks, pragmatics and competitive. We suggest thus the last resort based on mutual-beneficial aspects as a “Blue ocean Strategy” to MND's FL polity. Firstly, it is essential to avoid its own self-weakening, and its marginalization on competition, and secondly, it is necessary to encourage cadets to pursuit some more personal brilliant records with official certification, and once they succeed some, they could easily pass the following regular ECL test, both in campus and in career. Furthermore, MND could assess real convincing outcome, rather than via an inner annual general English Baccalaureate, and then awards a certain subsidy in honor of Excellence to some colleges. Therefore, it is highly advantageous indeed for MND to recruit and enhance real FL competence of all soldiers.

Keywords : Test-oriented Teaching, Supremacy of Listening, International Benchmark, Imbalanced Full-language Training, Blue Ocean Strategy

## 壹、前言

語言本身具開啟多元智慧學習門窗的本能及各自特有的文化素養，外界與國際競爭益形激烈，各軍事院校應加快腳步準備更充實的課程，讓學生畢業時已具基本放眼天下的國際認知，與帶得走的國際競爭實力。犧牲種子軍官一生一次的大學階段，在本該培養獨立思考、討論與批判等表達能力的寶貴大學四年時間，困在獨尊聽力的ECL(English Comprehension Level)泡泡中學習，忽略說、讀、寫另外三種表達能力訓練；而不求互動溝通的測驗作法，完全達不到國防部在民國90年頒布之注重全語教育訓令內容，而忽視外語背後文化傳播教育的意涵，除不利於學生對於英美人文地圖的認知深度與文化素養之應對進退外，更無異窄化海軍這國際軍種廣闊的視野。

ECL是國內集「教學-鑑測-選才」功能於一身、從官校到部隊之萬能英語能力指標(相較其他國內外鑑測指標，頂多僅具聽、讀雙重作用)。此教材的優點在於能讓三官校學生從求學、就業到升遷，一套貫之認識英語、適應國內部隊生活與海軍職涯發展的唯一外語評量依據。然而，此一最大特色的嚴重缺點即是此鑑測仍延續並複製50年前考試領導教學(Test-oriented Teaching)的方法，英語教育學習成效僅止於檢驗聽力測驗成績，不重視即時聽力應培養之複誦、摘要、聽寫或口語回答；其次，以密集針對考題

方式訓練排擠正規英語教育，甚至直接狂練美軍美語課程能力測驗ALCPT(American Language Course Placement Test)<sup>1</sup>為取代教材之手段，用「臨陣磨槍，不亮也光」的態度，來準備年度的「軍事院校英語能力教育成效ALCPT鑑測(學生通稱英文大會考)」。單調無趣的純考題教學已普遍降低軍校生學習英文的動機與興趣，無益前瞻這群未來軍官更多元又競爭的軟實力，尤其是未來可能的外交軍官國際化的大格局。本研究著重指出此外語訓練與成效檢驗之缺失，避免阻礙軍官教育的基礎多元知能養成，並建議軍校外語教育應走上全語能力、均衡發展，此一正確且唯一的方向。

教育部已大力推動新式國際英檢(著重全語能力訓練)，並力推第二外語，各大學院校亦多打鐵趁熱，持續這股提升重要軟實力的熱力，儘管做法或有不同，但因各校均深知國際化程度的基礎能力指標，有助國際校譽、教學評鑑及招生宣導。而國防部對此一趨勢應積極評估，畢竟「以不變應萬變」，或以舊時代(近60年前)獨尊聽力的英檢思維或忽視教師長期以來堅持教學改革研究理念，來教育今日E世代軍校生，去面對全語競爭的科技未來，幾乎是毫無助益的；再者，堅持以獨尊聽力的測驗領導教學，將澆熄21世紀大學生自我超越的熱情。個人身為教學責任沉重的外語教師，企盼軍校生四年中能務實地具備國際英檢真實力，甚或是藉外語專長，持續儲備未來職涯競爭的實力與企

註1：根據2008年美國國防語言中心外語學校(DLIFLC, Defense Language Institute Foreign Language School and Presidio of Monterey, California)蒞校代表Mrs. Mary W. Bancroft表示，勿以ALCPT考題作教學並複習考題之用，恐其測驗時失準。

圖心，也期許教(師)長期努力於博雅、均衡能力的正常化教學，共同以前瞻具專業、國際化與人文交流學習的格局，杜絕目標語文盲現象。

### 貳、具體問題

二位國內知名教授點出了學生填鴨外語教育的共同成效。曾任暨南大學校長的李家同教授評道：「臺灣的英語學習只懂文法，只會紙上談兵；對英文沒感覺，也寫不出情感。」另世新大學李振清教授表示：「習慣讀英文報紙的學生，可以吸收文章本質和文學才能，而這種『國際化』的過程可以有效地用於口語表達和寫作。」、「要能寫、說英文，就要先從閱讀及聽力下手，所以他會先加強學生的英文閱讀能力。」事實上，英語文法對非英語系國家人民而言，是為打開英語世界視窗進一步溝通的中介語言(Interlanguage)，要進一步登堂入室英語文學習，亦非僅止於入門文法的學習與測驗，更應努力一窺各國人文藝術的風采，讓英文成為一種有用且有趣的交流載具，成為吸收國際新觀念的窗口。外語要有其持久的吸引力，無論是功能性或文化影響，均需透過全語能力演練與文化精神的模仿與浸淫，方能造就許多涉外人才，尤其海軍一向被稱為「半個外交官」，更應該重視與落實執行。

其實認真拼過大學門檻的大學生應自我警惕，以成為「終身自主學習者」為目標。事實上，大學以後所有的學習均有賴自主堅持、爭取、規劃，必須要「自己學會釣魚」；然而諷刺的是，這正是被動學習文化的罩

門。學生不應該總是依賴學校、老師或家長來安排自己的夢想道路，而是要主動積極地去掌握生命成功的歷程。學習者切勿再重回填鴨考試的框框(只練聽力的舒適圈)，成為一屆屆過往校友長期詬病、訕笑的對象，「四年就學只識ECL(聽力單項測驗)，英語實力遠不及中學畢業時的程度！」國家教育制度英美化一世紀以來，國人英語程度不能長足提升，其來有自；以考試領導教學的政策，已製造出許多用文法考倒學子的教師群，這些教師還能廣受家長(甚至是考生)支持，正是語文學習問題癥結所在，亦無異將生活化的英語，全面變成現在僅能書面閱讀所謂「死的語言」。其實英文教育內容多元寬廣而有趣，學校及老師應該竭力提供機會，紮根學生多元英語基礎知能，若仍堅持拒絕多元知識技能，繼續悶頭做封閉式訓練，再加上一道無法敲開國際化學習門窗的障礙與桎梏，無異是自我選擇弱化，也就是將軍校「英語學習」的外文風氣，直接等同於ECL成績、或是痛苦無趣的課程等負面聯結，而非有樂趣、實用有挑戰性、終身學習之正向意義；另一方面亦是對老師教學士氣的嚴重挫折，這種關係彼此會牽制影響，形成長期的惡性循環，終與正常高教英語教育的發展與競爭模式背道而馳。

語文的「聽力」只是人際關係相處與溝通交流的起跑線，須待「說」、「讀」、「寫」能力組合來成就全語能力與文學造詣，其實學生必須知道「寫作」也是一項需高度邏輯與組織力的訓練，就連哈佛大學學生也害怕的課程。而軍事學校的英語教育長期獨

尊ECL聽力，不注重正常教學之全能力平衡溝通訓練，選擇自外於一片國際化的全民運動中，將伴隨學生基本英語常識(Common Sense)貧乏的後遺症。其實，外語的真正實力在於理解後的機智應對，而非止於作答劃卡的目標(聽懂試題)，惡性循環的結果是英語學習成效與興趣反降；更又甚者，大學生喪失了應具獨立思考與批判的自我超越的動機，普遍呈現學習被動，而軍方英語教育不振之關鍵，在於將英語文法當學習終點，獨尊聽力測驗等同於英語實力，長期一知半解與不肯求真、務實的求知態度，及未鼓勵深入其文化堂奧，進行文化觀察、分析、思考、討論的深化訓練，這個學習歷程的縮影也成為全國英語能力近10年來穩居四小龍之末的癥結<sup>2</sup>。「事實有時無情也殘酷」但英語文教育的主事者、學校單位、教師及學生又豈能無動於衷，坐視此一結果繼續向下探底。

## 參、研究背景

軍方將ECL鑑測奉為圭臬，不但是以考試領導教學方式長期洗腦師生，尤其讓南部三軍官校學生的大學英語學習一律帶有ECL課程基因，嚴重排擠正常紮根的外語人文教育內容，將世界英語系國家歷史的菁華烏有化(除美國外，仍有歷史更悠久的英語系國家)，窄化未來海軍軍官的語文國際視野，這種鑑測方式，使軍校生不僅不具基本實境溝通能力，且不利英美文化素養及人文地圖

的深度認知。此鑑測除延續並複製50年前考試領導教學的方法外，並以赴美菁英式密集訓練方式，強加套入正規英語教育之教材教法中，註定無助學生學習與教學相長。「追本溯源」其實國軍使用的ECL聽力測驗，乃源於二次大戰期間美軍的「軍方特殊訓練課程」(Army Specialized Training Program)，其教材教法特色，大略可歸納如下：

- 一、強調熟能生巧、過度學習、背誦固定片語。
- 二、以複誦的方式來學習句型結構。
- 三、非常重視發音。
- 四、大量使用錄音帶、語言實驗教室及視聽輔助器材。
- 五、學生儘量說出沒有錯誤的句子，而教師儘量更正學生錯誤。
- 六、傾向掌握語言句型，忽略情境。

顯而易見，若大學階段英文課仍採測驗考題、強化模擬單項聽力之練習模式，勢必很快弱化三軍未來軍官整體的英文能力。這是一個實際存在且嚴重的問題，而弱化的英文程度(偏聽力訓練)、窄化的外語視野，恐將影響整個軍隊的科技化與國際化程度；尤其，針對國內軍事校院的外語教學與常態大學英文課相比較，ECL只是一補充教材，用做檢驗學習程度，不宜反客為主取代英語課程。依海軍官校在民國99年所做全體學生授課教材民調結果，ECL(聽力考試)並非學生首選<sup>3</sup>，主要是因為它不具學習的樂趣，而且明顯壓力(未達標準致假日留校加強研

註2：王良芬，〈英語能力，亞洲居末：我掛榜尾〉，中時電子報，2005年12月20日，[pttweb.tw/fuj-accr93/m-1135182335-a-6ab.html](http://pttweb.tw/fuj-accr93/m-1135182335-a-6ab.html)，檢索日期：2018年1月24日。

註3：參作者歷年語言教學研究暨國防部2012年學術研究案，〈健全國軍外語國際化—軍士官獨尊ALC學習之改革研究〉。

表一：ECL教材領導英語學習之SWOT分析

	優勢 (Strengths)	弱勢 (Weaknesses)
內部 Internal Origin	<ol style="list-style-type: none"> <li>聽力訓練純屬機械式強化反應，學員可於短期中密集訓練，達到預期進步目標。</li> <li>聽力鑑測不必與真人互動，或進行實境反應。</li> <li>「教學-鑑測-選才」三全功於一役之萬能指標：考試成績為軍方人員甄選、拔擢與升遷等選才之公平依據。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>考試領導教學：偏重聽力、文法訓練，嚴重缺乏實際讀、說、寫的平衡訓練。閱讀試題整題長度最多不超過5行，思考性/批判內容設計不足，不具文化思想之承載。口語(對話)與短文閱讀後，只進行選擇、填空或造句測驗；深度閱讀、口說與寫作訓練不足。</li> <li>ALC為赴美菁英量身系列密集培訓：教材適用對象與訓練強度皆不正確。ALC教材係針對部分甄選赴美學員之強化密集美語訓練而設計用書；軍校課程2hrs/星期(36hrs/學期)僅使用一單冊，已全然削弱密集教材密集訓練之強效。</li> <li>宜速建立常態人文英語教學：充實武官基本英/美人文素養深度。免學生四年外語學習仍延續中學六年文法導向(呈單向理解/閱讀文法)，致基本全英語能力仍嚴重停滯，缺乏高教階段應具實境對話、溝通表述與思考之反應機智與實戰能力。</li> </ol>
外部 External Origin	<p>機會 (Opportunities)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>迅速認識軍語與適應美國部隊生活。</li> <li>取得外派良機：指參學院進修、專業受訓與參訪交流之學習。</li> </ol>	<p>威脅 (Threats)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>外語自我弱化效應：僅具職涯筆試競爭力，與社會發展脫節，難以全面提升英文實力，因為學習外語需要拓展多元學習情境。</li> <li>單純為軍方鑑測聽力評量標準，與國際或國家外語能力鑑測指標(聽、說、讀、寫)，仍無法與民間英檢認證同步對照。</li> <li>基本全語能力常識闕如：ECL教材無法提供學習外語所需之語用與文化知識。學生只知基本軍用英文，其他對具有社交目的之日常英語(interactional English)、社會服務產業英文(transactional English)之基本用語知識缺乏，易於重要社交場合產生貽笑大方之窘境，牽連個人、團隊的形象。</li> </ol>
改善策略 (Reform Strategy)	<ol style="list-style-type: none"> <li>落實國家國際化暨本軍國際化教育政策：重視目標語言人文知識的深度及廣度，並強化語言全能力的均衡訓練，俾利培育真正能在軍事科技、外交場域實戰的溝通人才。</li> <li>培養獨立思想、自主學習者：創新有趣的教學主題啟發思考、討論西方人文現象等背景知識(background knowledge)，全面厚植國際人才。</li> <li>外語教育兼顧國際化教育(正常化)與ECL聽力訓練：大學一、二年級，加強基本博雅語用知識(general knowledge)、技能及全語能力的習得。國軍重視多元外語國際化培訓，培養允文允武的軍官暨優質國際公民。</li> </ol>	

資料來源：作者自行整理。

讀)，反而普遍傾向接受民間英檢鑑測(如多益TOEIC、全民英檢GEPT及托福TOEFL)，不僅易於與社會職場各階層接受，且有獲得國際化接軌的機會及意願。所以我們應及早準備好外語循序漸進教學改革，尤其當ECL顯露出近代語言專家們一致公認三項主要缺失，更讓外語教學政策改變，刻不容緩：

(一)語言學習並不是透過過度學習及培養良好習慣而形成，學習過程中所出現的錯誤，不需大費周章去避免，隨著程度好轉，

大部分錯誤自然會消失。

(二)人類語言具有創造性，模仿並不能保證培養語言的流利度，就像鸚鵡只會模仿，並無法清楚表達思想。

(三)聽、說教學法忽略創造語言情境，過度注重聽力養成，無法培養學生做有意義之溝通(Integration Meaningful Communication)。

依據個人對海軍官校使用ECL教材領導英語學習所做SWOT分析 (strengths, weak-

nesses, opportunities, and threats, 即強弱優劣分析), 其結果及改善策略如表一所示。

## 肆、變革依據

十餘年來, 國軍在提升英語教學及增進軍校生學習效能等議題上, 相關研究計畫及著作內容頗豐, 惟對落實民國90年4月國防部頒布之「國軍軍事學校教育訓令」的執行上, 窒礙始終無解。因為在規定的每週2小時的外語教學時數下, 如何同時兼顧國際化外語知能和全語實力訓練, 確實困擾著教師們, 因為除了對學生日復一日的秩序與學習態度的糾正(如課堂使用手機)外, 還需好好掌握學生僅有一小時的專注時段(Attention Span), 部分學生更短甚至只有15-20分鐘等, 即使經過多次英語能力教育成效ALCPT鑑測, 仍無具體的修正改進成效, 無異變相成為一種崇拜考試技巧的年度比賽, 致讓三軍官校教育又走向傳統考試領導教學的原點。事實上, 在他們寶貴的大學黃金時光, 應向國防大學北部各軍事學院看齊, 協助學生一步一腳印地在四年時間內取得一張國際英檢「黃金證照」才是務實的做法<sup>4</sup>, 也是國軍全面提升英文程度的正確方向。國防部業管應認真推動評鑑各軍校外語教學的重點, 既達到訓令規劃要求的目標, 更鞭策各軍校展現真正的教學實力, 不僅提升學校畢業門檻, 更是未來招募新生的利器, 還能

與時俱進地逐步提升國軍外語的水準。

研究健全外語國際化教育變革主要的依據有以下三點: 第一是落實上級(國防部、海軍)政策指導。第二是充分滿足學習者的自覺與要求。第三則是綜合教學評量與學習者意見調查後之改革建議。並針對以下兩個面向, 檢討訓令頒布17年來教學政策執行是否符合指導:

### 一、回歸到均衡之外語能力教育

訓令內容為「軍事院校外語教育以提升基礎院校學生聽、說、讀、寫能力為重點。」如僅實施ALCPT鑑測, 頗有獨尊聽力, 輕忽說、讀、寫能力之感, 且回歸均衡之外語能力教育, 將更符合教育部在民國94年6月通函各政府機構及學校單位, 有關國內英檢測驗國際標準化政策, 並改採全世界唯一之「國際通用之歐盟語言能力指標」CEFR(歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構 Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment), 做為「臺灣官方英語能力指標」(如表二)。唯有重視並均衡語言聽、說、讀、寫四種能力之訓練, 才能真正符合語言教學的目的。

### 二、順應學生自我超越需求之改革

依個人民國99年針對海軍官校全校學生(正期與士官班學生)進行英語學習教材使用之調查, 近五分之四的正期班學生傾向採用民間的英語檢、鑑測教材, 如多益TOEIC,

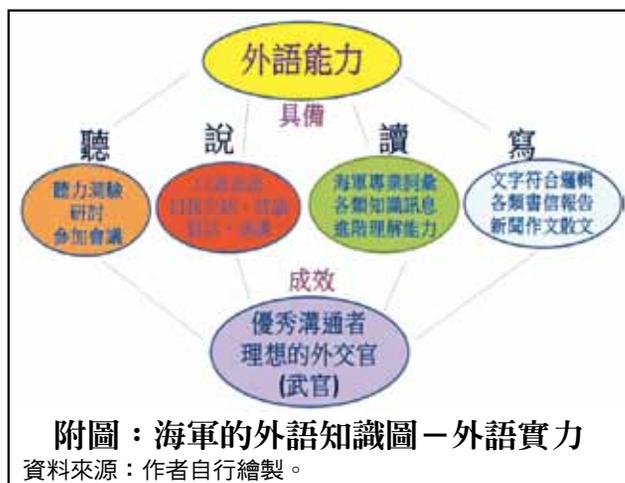
註4: 國軍僅北部四軍事學院已採與國際英檢接軌, 國防大學(政戰學院、理工學院、管理學院)要求通過一種民間英檢: 國防醫學院二上通過全民英檢GEPT中級-中高級(視各系自訂)。南部各院校鑑測門檻: 中山大學(四年內修畢四級數); 高雄應用大學採認TOEFL 510分、TOEIC 590分; 高雄第一科大、海洋科大、義守與成功大學、文藻外語學院等, 皆採多元國際英檢來作畢業門檻, 讓外語終身學習權交回給學生自主規劃並努力達標。

註5: TESOL(TOEFL Test of English as a Foreign Language) 推出40年來美國教育考試服務中心(ETS)最重大的改革, 就是所謂

表二：歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構表

<p>■教育部為加速推動國內英檢測驗國際標準化，於民國94年6月28日通函各政府機構及學校單位改採全世界唯一國際通用之歐盟語言能力指標(CEFR)，做為我國「官方英語能力指標」。目前使用國家包括英國、法國、德國、義大利、比利時等41個歐盟會員國，歐洲以外計香港、中華民國、日本、墨西哥、哥倫比亞、加拿大……等國。</p> <p>■CEFR精神與基本內涵</p> <p>由歐洲議會專為語言的課程設計、測驗、學習等所發展的一套架構，目的在促進歐盟的溝通、合作與團結。將語言能力依照聽、說、讀、寫、互動等面向，由初級到高級界定為六級。每一級對各項語言能力，均有明確的描述。CEFR所界定的能力指標(Descriptors)，說明了語言學習者所能表現的語言行為(Speech Acts)。界定語言能力時，概括使用者的一般能力(General Competence)、語言溝通能力(Communicative Language Competences)、語言活動(Language Activities)以及語言使用的社會情境(Social Contexts)：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 一般能力：包括知識(knowledge)、人格特質(Characteristics and Personality Traits)、技術(Skills)、與學習能力(Ability to Learn)。</li> <li>2. 語言溝通能力：包括語言文字能力(linguistic Competence)、社會語言能力(Sociolinguistic Competence)、與語用能力(Pragmatic Competence)。語言文字能力包括音韻、構詞、語意、語法等能力；社會語言能力涉及社會文化因素，如禮貌規範、性別、階層等語用差別；語用能力涉及語言的功能(Functions)、語言的連貫(Coherence and Cohesion)、與文本類型等(Text Types)</li> <li>3. 語言活動：包括聽、說、讀、寫以及互動，聽與讀屬於語言的接收(Reception)行為，說與寫屬於語言的產生(Production)行為表現，另有對話以及諮商討論等，屬於語言的互動行為(Interaction)</li> <li>4. 語言使用的社會情境：社會情境指涉廣泛，包括四種生活領域(domains：個人家居生活、公共場所、職業場所、與教育場所)、情境(Situations：如人、事、時、地等)、條件(Conditions：如說話環境、參與人數、時間限制等)、主題(Themes：如飲食、娛樂等)、功能(Functions：如詢問、指認、建議、描述等)、任務(Tasks：如找工作、問路、做簡報等)、媒介類型(Media：如面對面、電話、電視、錄音等)、文本類型等(如典禮、討論、面試、報紙、期刊、信函等)、策略(Strategies：如自我修正、重複、澄清等)。</li> </ol> <p>■CEFR所界定的語言能力，是全面的語言溝通能力，所注重的是語言的功能(Functions)能在真實情境下發揮作用的能力，而不只是傳統所界定的純粹語言文字之認知能力而已。</p>	
CEFR參考架構	整體能力分級說明
C2 (精通級) Mastery	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聽/說：能理解並對複雜或敏感的主題提出建議或見解，且能充分掌握口語所傳達的訊息，並能自信地提出抗辯。</li> <li>2. 讀：能理解正式文件、書信與報告，亦能瞭解複雜文本的細節。</li> <li>3. 寫：能完整且精確地書寫各式信函與完整的會議記錄。</li> </ol>
C1 (流利級) Effective Operational Proficiency	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聽/說：能參與和工作領域相關的會議，亦具備流暢交談與抽象表達的能力。</li> <li>2. 讀：能在限定時間內理解學術方面的資料、新聞或媒體所提供的資訊或公文、契約等非標準文體的書信。</li> <li>3. 寫：能草擬專業信函，亦能適切地完成會議記錄或寫出足以表現溝通能力的文章。</li> </ol>
B2 (高階級) Vantage	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聽/說：能針對熟悉的主題發表談話，也大致能應對廣泛的話題。</li> <li>2. 讀：能於瀏覽文章後擷取重要資訊，並瞭解較複雜的指示或建議等。</li> <li>3. 寫：能記錄他人談話或書信重點。</li> </ol>
B1 (進階級) Threshold	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聽/說：就抽象或文化等議題，使用有限的句法表達個人觀感或針對熟知的範疇提出建議；亦能聽懂公共場所的廣播或指示。</li> <li>2. 讀：能閱讀例行性的資訊與文章，亦能理解熟悉情境中非例行性的訊息。</li> <li>3. 寫：能對熟悉或可預期的主題寫信或記錄重點。</li> </ol>
A2 (基礎級) Waystage	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聽/說：能在熟悉的情境下簡單地表達個人意見或需求。</li> <li>2. 讀：能理解熟知範圍的訊息，例如生活用品、招牌與標誌、簡易的教材或報告等。</li> <li>3. 寫：能填寫一般表格與書寫私人信件或明信片。</li> </ol>
A1 (入門級) Breakthrough	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 聽/說：能瞭解簡單的指示並在可預期的話題上參與簡易對談。</li> <li>2. 讀：能閱讀簡單的通知、指示或資訊等。</li> <li>3. 寫：能填寫簡易表格及書寫，例如時間、日期、地點等資訊。</li> </ol>

資料來源：教育部推動國際通用之歐盟語言能力指標(CEFR)，作者摘整彙製。



全民英檢GEPT或托福TOEFL等<sup>5</sup>，次要正規教材為Full-skill Learning (全能力學習)；而士官班首要部分為前述民間鑑測及其教學教材，其次才是ALC。顯然ALC教材的設計與內容，受學生歡迎的程度遠低於傳統預期。另外，再依調查重點結論，學生已準備邁步參與校際國際活動，並樂於與外界接軌，然上級政策是否已同步配合調整為以「學生為主體」的正規外語教學？其實無論是口語或書寫表達的基本格式、內容結構與深度層面，個人堅信必須及時在大學英語基礎建設教育中有制度化的紮根，只有好好讓學生下過一番讀、聽、說的苦工，才能真正具備基礎的外語書寫能力(如附圖)，以期達到文武兼備德水準，也才符合軍種對未來種子軍官及士官幹部的期許。

此外，原ALC系列課程係針對獲選赴美受訓人員所設計，並非針對提升整體官兵的

外語能力所設計；另ECL能力指標鑑定(Bench Mark)較偏重單方面對受測者輸入(input)式的聽力訓練，若僅以此來指導軍事院校英語教學方向，將忽視語言溝通其他說、讀、寫三項的均衡協調能力，不僅不符合全語能力的發展，亦違背伴隨語言而來所認為現代知識份子應具備能力<sup>6</sup>。畢竟，語言本身是很重要溝通工具，隨著語言沉潛於學習環境中有更多技巧可發展，如分析、批判、思考及決策能力等訓練。個人誠摯希望點出以往獨尊聽力訓練之學習問題，期望發展出更適合三軍官校學生常態全語學習精進的外語教學計畫，並引導國軍的外語教育政策朝向生活化與務實溝通的學習方向，提供三軍軍官學校做為爾後精進基礎外語教育的參考，更能有助提升未來全軍軍官外語國際競爭實力。

## 伍、研究建議

一、為培育高素質之海軍軍官，以追求卓越並提升海軍外語實力，需要有系統且高效率之外文教育和訓練，期能厚植國際軍種國際觀的文化視野與認知深度，並與世界先進國家同步，相關政策建議如後：

(一) 拓展國際軍種的文化視野(包含人文的閱讀與交流)

1. 配合國際化政策暨本軍國際化發展：精兵即指人人皆菁英。全體軍士官兵強

的「新托福」(TOEFL-iBT)，1998年取代了「舊托福」(CBT-TOEFL)，檢驗聽、說、讀、寫綜合全語應用實力，2005年9月24日正式在網際網路測試。

註6：〈臺灣英文能力落後的警訊〉，隨意窩日誌，2009年12月19日，<https://yetties0101.pixnet.net>，檢索日期：2018年1月24日。依美國教育測驗服務社(ETS, Educational Testing Service)所發布的「2008年臺灣、日本、韓國學生族群的TOEIC成績統計報告」顯示，臺灣從高中到研究所學生的英文能力不如日、韓兩國...在認知差距問題的後面，有一個很重要因素是態度問題：不求真的態度，不懂裝懂，簡言之，不願面對真相。

化語言學習聽、說、讀、寫的均衡訓練，與目標語言人文知識的深度及廣度，培育真正能在軍事、外交場域實戰、溝通的人才。

2. 積極促進師生校內、外之動、靜態外語交流：軍校學生相較於一般民間學校學子，已有充分的職業保障，更應設定階段性學習的目標(如獲得證照等)，不斷自我超越，達成多元外語學習內容；尤其應廣開視聽並把握大學外語多元見識及各種學、訓良機，充實軍校生的基本人文素養(如閱讀西方經典名著)，厚植具終身競爭力的學習種子；另發展多元人文閱讀的審美觀，充實外語學習的內涵，透過校際與國際交流中，認識不同校園文化及學術格局，學習到理解、尊重及自我提升與成長。

### (二) 兼顧職場競爭與人文學習的英語教育改革

1. 軍官學校是孕育未來軍官的搖籃，其素質將影響整體國軍形象，如果國軍外語實力仍自滿於聽力測驗的勾選題僅止於填鴨式聽力及機械式反射互動，卻不識非英美籍如澳、紐、非、印等國南腔北調英語，其見識必定片面不全。教師應訓練學生平衡的聽、說、讀、寫四項能力，協助學生在學時厚植全語競爭力，避免成為考試高分的機器，卻在面對真人時反成啞巴；另外即時的英美人文常識亦應儘早接觸，以強化學生校外交流應對的真實力與自信，而這一切都要時間來印證。既然有「培養第一等的人才，建設第一等海軍」的共同目標，校方應協助教師排除教學障礙，而非以不合適的教材，來考驗或耗費師生寶貴的心力與時間，阻礙教師專

業教學與官校生接受外語基礎人文教育的時機，「Now, Or Never」!(這是現在要解決的問題，刻不容緩)

2. 語言是靈活的溝通工具，且不斷在演進，絕非為考試而用。外語教育一如人生生涯，也不是一個固定的計畫走到底，必須不斷地發展、調適與修正，藉教學計畫之執行，清楚地區隔「教育」(博雅學習之薰陶，屬學分課程)與「訓練」(密集速成)之不同，以「訓練」(或測驗)干擾並領導「教育」，絕非振興官校英語教育與全體師生之福。所以，儘快建立外語教育的正確方向，並集中資源來成就士氣素質更高、整合效率俱佳、實力更堅強的國軍，確有其必要。

3. 軍方的英語教育政策與教材教法，應做全面的檢討，並能結合各校的教育宗旨，畢竟具優異外語知能的國軍，正是最佳招募新進的利器，亟盼獲得外語教師同仁的共識，與軍事教育業管系統強力的支持；也期待國軍重視全軍基本外語文的實戰力，敦促各官校在學分課程中藉紮實的培訓，務實地發展學生全方位語言均衡能力，並制訂客觀完整、周延可行的鑑測門檻與輔導機制，使國軍事外語教育能走向更平衡、健全且具國際競爭的方向，確實提升國軍的英語學習觀念與態度，並在正規英語教育與ALCPT訓練間能均衡發展、互補共利，共創個人與團體雙贏的局面。

二、語言要能不斷進步，有二項要件，首先要有持恆的學習態度，第二要有密集地能力訓練；而外語學習的二個主要關鍵因素就是模仿與適應(指語言模仿學習與適應語

表三：國內外各英檢級數與CEF對照表  
(Contrastive Table among Foreign Languages vs. English Benchmark)

劍橋大學英語能力認證分級測驗 (Cambridge Main Suite)	劍橋大學國際商務英語能力測驗 (BULATS)	外語能力測驗 (FLPT)		全民英檢 (GEPT)	CEF語言能力參考指標	公務人員陞任評分計分標準	托福 (TOEFL)		多益測驗 (TOEIC)	大學校院英語能力測驗 (CSEPT)		IELTS	全民網路英語能力檢定 (NETPAW)	職場英語能力檢定 (LCCIEB)
		三項筆試總分	口試				紙筆型態	電腦型態		第一級	第二級			
Key English Test (KET)	ALTE Level 1	150	S-1+	初級	A2(基礎級) Waystage	2分	390以上	90以上	350以上	170	---	3以上	初級	Level1 (第一級)
Preliminary English Test (PET)	ALTE Level 2	195	S-2	中級	B1(進階級) Threshold	4分	457以上	137以上	550以上	230	240	4以上	中級	Level2 (第二級)
First Certificate in English (FCE)	ALTE Level 3	240	S-2+	中高級	B2(高階級) Vantage	4.5	527以上	197以上	750以上	---	330	5.5以上	中高級	Level3 (第三級)
Certificate in Advanced English (CAE)	ALTE Level 4	315	S-3以上	高級	C1(流利級) Effective Operational Proficiency	4.5	560以上	220以上	880以上	---	---	6.5以上	N/A (高級)	Level4 (第四級)
Certificate of Proficiency in English (CPE)	ALTE Level 5	---	---	優級	C2(精通級) Mastery	4.5	630以上	267以上	950以上	---	---	7.5以上	N/A (專業級)	---

資料來源：參考行政院人事行政局「公務人員英語檢測陞任評分計分標準對照表」。

音符號)，才能成就外語教育的平衡發展。因此，教學雙方需要有共識，共同朝提升外語「學以致用」、「為用而訓」之務實面來努力，建議有三：

(一) 鼓勵學生超越自我，自訂在校期間努力通過一項國際英檢

1. 民間大學已將學習的責任交回學習者，學生一入學即警惕他們畢業前要自力完成學則中規範的國、內外公認全語英檢門檻，它與獲得專業證照同等重要。軍校的師長應教育學生成為自主、主動學習者，「學會自己釣魚」、「釣知識的魚」，不因軍校「低淘汰率」、「金飯碗職業」，而自我放鬆懈怠；畢竟將忽略或荒廢(國、高中至少六年)外語的責任，全盤推給老師是不負責任的，

不積極努力尋求改變，必將再度成為大學課堂上的旁聽者。

2. 軍校生應該設立目標並發揮軍事上勇敢無畏精神，成為負責與自主的終身學習者；校方則應儘早建立在校學生國際英檢及ECL成績個人一覽表對照(如表三)，讓學生自我檢視並鞭策自己四年精進程度，管理自己、成就每一階段的期程；在校期間確實善用學科諮詢時段(Office Hours，有專任教師)、ECL輔導課(有專/兼任教師)及委外課(有專案教師)三種請益管道，下定決心明確地掌握自己學習的方向與補強之道，人人展現軍事訓練上的獨立自主，成為學弟(妹)心中「一流的學長(姐)」。

(二) 強化世界公民的三要訓練(增加語

言能力、國際常識與文化認知)

鼓勵軍校生多爭取參加海外交換學生的活動，發展國際軍校交換學生關係，如暑假遊學、長期留學等交流活動，相信在地球村的概念下，此類交流活動未來將越顯重要。當然此類交流參訪亦應擴及教師群，共同成為具競爭力的地球村公民。理由如后：

1. 語言能力只是成為地球村公民的基本工具，除英文已成為世界官方語言，第二外國語能力也在國外先進大學開始流行。多年來許多大學畢業生依舊未具完整聽、說、讀、寫能力，更不用說國際交流的基本概念。

2. 國際常識要慢慢浸潤學習，以瞭解他國風土民情，而外交涉外的場合則依賴長期經驗累積，並修煉談笑用兵的博雅人文閱讀及四兩撥千斤的機智與睿智，畢竟沒有聽說有人將英語文法或計較ECL分數的話題搬上外交檯面。

3. 海軍是國際軍種更要培養文化認知，除增加歷史人文的國際常識，以展現恢宏氣度外，更配合每年敦睦遠航訓練的機會，實際參與涉外工作擔任「半個外交官」，藉參與體認身為國際軍種之驕傲。

(三) 國際化教育是軍方人才的建設，格局多大，成就就有多大

1. 考試領導外語教學完全無法替代外語的基礎建設，反隨時間澆熄了學生對外語的興趣與熱情，埋沒聰明才智與求知活力，產生嚴重的英語營養缺乏症。唯有信任並支持專任教師常態平衡教學，開啟種子軍官多元文化視野與智能，並用心栽培他們放眼廣闊國際為終身職場。尤其國際化高的軍種，更

應發展最佳的國際化課程以突顯自身價值、充實目標語言背後的人文知能及實力，畢竟國際公民人文素養的外語基礎建設，永遠無法速成且取代不得，學生畢業任官後方能顯現學校用心於人文涵養的氣質差異。

2. 外語首重溝通(Communicative)，現代化教育建設的對象即是建設人才。國軍要培育精英，甚至優秀武官人才，健全外語教育為當務之急，各軍校要整體精進科技專業，唯有將外語教學政策回到正確的路徑，學生透過大量而快速地吸收人文菁華，搭配自我超越進階的英檢認證實力，才能早日打通英語的任督二脈，一窺外語文的堂奧及見識世界之大，一旦軍(校)方前瞻並兼顧人才未來所需條件，本教學雙方彼此互惠的精神，才能大幅減少時間精力的內耗，轉為積極、殷實地儲備優勢外語人才，俾利軍方長留久用。

3. 一種文化的細緻與一個團體、民族受重視的程度，皆建立在細節的關照與習慣之陶養。外語教師更需將個人所獲得的文化背景知識，運用主動情境式教育灌輸學子，同時提供比較中西方禮儀與基礎國際文化知識，才能在知己知彼的文化學習中日益精進。「機會只會留給準備好的人」，目標語言的文化優點及應用，才是我們學習外語的宗旨，絕非僅止於聽力、文法試題的練習。

## 陸、結語

因應新時代的競爭萬變，英語做為溝通工具，軍、士官不應只滿足於ECL測驗的成績，更應積極充實外語背後的常識。進軍校

前外語學習屬「英語(文法認知)階段」，進階到大學屬「英文(英美人文)階段」，尤其國際化的部分，大學才是唯一可深究的時段，求知慾強的軍校生應如何認識其他異文化呢？應如何以外語流暢發問、評論、分享、討論與辯論呢？是否有能力以外語獨立撰寫、製做報告或上臺簡報？是否有能力參與國際專題會議與國際合作，乃至領導跨國團隊之運作？其實，軍事院校不應讓學生僅停留在ECL舒適圈，應考慮到爾後還有哪些積極動機讓他們對自己軍旅生涯或職場持續加值，「考試領導教學」最大的受害者將是正待展翅的年輕軍官，因為他們本有獲得健全優質的英語教學及習得周延而全觀格局與正規紮根的外語認知基礎之權利<sup>7</sup>。追本溯源，提升英文程度本就是國防部應認真力推評鑑各軍校外語教學的重點，也是軍校展現真正教學實力(畢業門檻)暨宣導招生利器，所以國防部基於教、學、用三方互惠的原則政策要求各軍校交出年度國際英檢的成績單，可仿照教育部提撥卓越獎金給成效優異的校院，自然形成一股正向循環，相信不出數年，必能逐步提高全軍外語程度。

面對未來多變的國際情勢中，培養一位周延而果斷、具高超致勝能力與成功領導素質的軍官，遠比較勁學校排名或在「國軍英

語大會考」中贏過其他官校來的更重要，畢竟自主學習能力(Autonomous Learning)、良好學習習慣(Life-long Learning Habit)及專業與國際競爭力(Professional & Global Competence)的培養，需要教、學雙方長期去努力，若仍堅持以近一甲子的舊方法、教導E世代更靈活的學生，去面對更競爭的未來，恐怕最後無人能是贏家。2005年暢銷書「藍海理論」(Blue Ocean Strategy)，在企業界瘋傳，畢竟與其困於一片商場競爭廝殺的紅海，不如以智慧、創新來超越競爭，創造藍海契機。因此，海軍官校外語教育更應專注於大局(國際化的格局)，而非數字成績(讓學生遺憾四年時光僅識ECL聽力測驗)、精實自身的外語教材教學，而非使用缺乏人文素養的教材，致外語基礎認知與國際化目標漸行漸遠，難與民間學校並駕其驅<sup>8</sup>。唯有確實檢討改進落實目標，才能闖出自己的一片寬闊藍海，穩居兵科官校外語教育領導地位，成為拓展海疆的國際品牌。↓

作者簡介：

孫毓德博士，淡江大學法國語文學系，法國國立Limoges大學比較文學所碩士、博士，國防部終身學習計畫外語教師，現服務海軍軍官學校通識教育中心。

註7：賴怡璇，〈臺大教務會議廢除英檢門檻提案遭拒！〉，網址：<https://sparks.ntustudents.org/4968/>，火花編輯群In學生權益，2017年6月9日，檢索日期：2018年1月24日。臺灣大學的學生要取得學士畢業證書，需要通過校方制定的英文門檻。第一為必修學分「大一英文」，其次為進階英文。入學前未通過「全民英檢初試等檢定」，需修習大一英文。大部分同學會選擇報考全民英檢中高級初試等檢定[取得基礎能力免修課鑑定資格]，通過「全民英檢中高級複試」，則取得校內免修/考等資格。換言之，沒有報考英檢中高級的同學，無法取得選課資格，亦無法畢業。

註8：謝蕙蓮，〈學不好英語五障礙，偏重測驗不重溝通〉，聯合新聞網，2007年8月21日，<https://yetties0101.pixnet.net>，檢索日期：2018年1月24日。